

## DONNEES DIMENSIONNELLE

### DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET DU TROU DE PERCAGE

Les dimensions sont exprimées en millimètres et pouces (dessin à l'échelle 1:3).

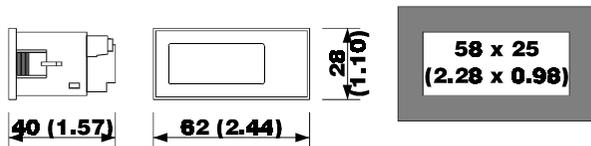


Fig. 3  
dsZae.wmf

## INSTALLATION

### AVEC LE SYSTEME DE FIXATION PROPOSE PAR LE CONSTRUCTEUR

Sur panneau, à l'aide des ailettes élastiques de retenue (dessin à l'échelle 1:3).

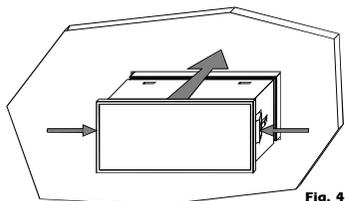


Fig. 4  
ms2.wmf

## RACCORDEMENT ELECTRIQUE

### RACCORDEMENTS A DERIVER

Exemple d'application typique.

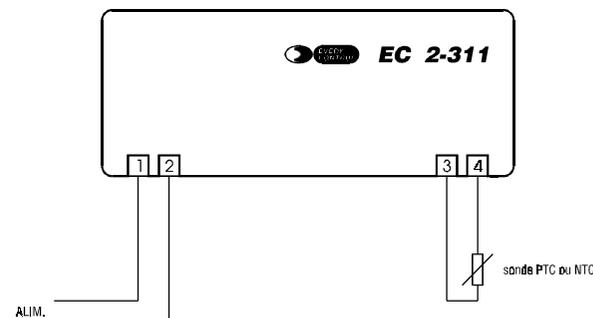


Fig. 5  
c2311f.wmf

## DONNEES DU CONSTRUCTEUR

### EVERY CONTROL S.r.l.

Via Mezzaterra 6, 32036 Sedico Belluno ITALIE  
Tél. 0039/0437852468 (r.a.) Fax 0039/043783648

Adresses internet  
e-mail: info@everycontrol.it  
http://www.everycontrol.it

### ATTENTION

La présente publication est exclusive propriété de EVERY CONTROL laquelle pose la défense absolue de reproduction et divulgation si elle n'est pas expressément autorisée par EVERY CONTROL. EVERY CONTROL n'assume aucune responsabilité au sujet des caractéristiques, des données techniques et des possibles erreurs rapportés dans la présente ou par son utilisation de la même. EVERY CONTROL ne peut être tenue responsable pour dommages causés par le non respect des avertissements.

EVERY CONTROL se réserve le droit d'apporter quelques modification sans préavis et à tous moments sans compromettre les caractéristiques essentielles de fonctionnalité et sécurité.

# EC 2-311

## Thermomètre à affichage digital à faible dimensions alimenté avec la tension du réseau

### Notice d'utilisation

Version 1.00 du 15 Avril 2002

Code ec2311f\_v1.00.pdf

PT

### IMPORTANT:

L'utilisation de ce nouvel instrument est facile; pour des raisons de sécurité, il est important de lire attentivement cette notice avant de l'installation ou avant de l'utilisation et suivre toutes les avertissements.

Il est très important que cette notice soit conservée avec l'instrument pour des consultations futures.



Fig. 1  
fz-311.i.wmf

## INFORMATIONS GENERALES

### A QUOI IL SERT

EC 2-311 est un thermomètre à affichage digital prévu pour être alimenté avec la tension du réseau (230 Vca) avec une faible consommation de puissance (0,35 VA).

En usine l'instrument est prédisposé pour accepter comme entrée de mesure les sondes PTC de 990 Ohm @ +25 °C, +77 °F ou NTC de 10 KOhm @ +25 °C, +77 °F et B=3435 ou NTC de 100 KOhm @ +25 °C, +77 °F et B=3977; des éventuelles corrections de la valeur indiquée peuvent être effectuées par le trimmer.

EC 2-311 est disponible dans le format 62 x 28 mm (2,44 x 1,10 pouces) et il est prévu pour l'installation sur panneau à l'aide des ailettes élastiques de retenue.

## PREPARATIONS

### INSTALLATION

EC 2-311 est prévu pour l'installation sur panneau, en trou de dimensions 58 x 25 mm (2,28 x 0,98 pouces), à l'aide des ailettes élastiques de retenue (les dimensions d'encombrement et du trou de perçage sont rapportés en Fig. 3, le système de fixation proposé par le constructeur est rapporté en Fig. 4).

### AVERTISSEMENTS

- l'épaisseur du panneau doit être comprise entre 1 et 3 mm (0,04 et 0,11 pouces)
- vérifier si les conditions d'emploi (température ambiante, humidité, etc.) sont dans les limites indiquées par le constructeur (voir le chapitre DONNEES TECHNIQUES)
- installer l'instrument dans un lieu avec une ventilation adéquat, pour éviter le surchauffe à l'intérieur de l'instrument
- ne pas installer l'instrument à proximité d'objets qui peuvent obstruer les trous de ventilation (tapis, couvertures, etc.), de sources de chaleur (thermosiphons, conduits d'air chaud, etc.), de lieux exposés directement au soleil, pluie, humidité, poussière excessive, vibrations mécaniques ou décharges, d'appareils avec forts magnétos (four à micro-ondes, gros diffuseurs, etc.)
- conforme aux normes de sécurité, la protection contre d'éventuelles contacts avec les parties électriques et les parties protégées avec isolation fonctionnel doit être assurée par un parfait emballage de l'instrument; toutes les parties qui assurent la protection doivent être fixées de manière à ne pouvoir y accéder sans outil.

### RACCORDEMENT ELECTRIQUE

EC 2-311 dispose de deux borniers à vis pour fils jusqu'à 2,5 mm<sup>2</sup> (0,38 pouces<sup>2</sup>), pour le raccordement à l'alimentation et à l'entrée de mesure) situés dans le panneau postérieur de l'instrument (les raccordements à dériver sont rapportés en Fig. 5 et ils sont identifiables sur l'étiquette en polyester appliquée sur le boîtier de l'instrument).

### AVERTISSEMENTS

- si l'instrument est porté d'un lieu froid à un chaud, l'humidité peut condenser à l'intérieur de l'instrument; attendre une heure avant d'alimenter l'instrument
- vérifier si la tension d'alimentation, la fréquence et la puissance électrique opératives de l'instrument correspondent à celles de l'alimentation locale (voir le chapitre DONNEES TECHNIQUES)
- ne pas alimenter plusieurs instruments avec le même transformateur
- l'alimentation d'un instrument installé sur un véhicule doit être dérivée directement de la batterie du véhicule
- doter l'instrument d'une protection capable de limiter le courant absorbée en cas de dommage
- l'instrument reste raccordé à l'alimentation locale jusqu'à ce que les borniers 1 et 2 sont dérivés à l'alimentation locale, également si l'instrument semble éteint
- doter la sonde d'une protection capable d'isoler la contre des contacts avec les parties en métal ou utiliser sondes isolées
- ne pas chercher de réparer l'instrument; pour les réparations s'adresser à personnel qualifié
- en cas de questions ou de problèmes sur l'instrument consulter Every Control (voir le chapitre DONNEES DU CONSTRUCTEUR).

## UTILISATION

### NOTICES PRELIMINAIRES

Après avoir dérivé correctement les raccordements rapportés en Fig. 5, pendant le fonctionnement normal l'instrument visualise la température relevée par la sonde; des éventuelles corrections de la valeur indiquée peuvent être effectuées par le trimmer.

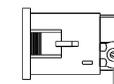


Fig. 2  
adj2311.i.wmf

Si une alarme est active l'instrument visualise le code d'alarme clignotant jusqu'à ce que la cause qui l'a provoquée disparaît (voir le chapitre ALARMES).

## ALARMES

### ALARMES

Si l'instrument visualise l'indication "EO" clignotant (erreur sonde) signifie que: le type de sonde raccordée n'est pas correcte (vérifier le type de sonde raccordée), la sonde est défectueuse (vérifier l'intégrité de la sonde), il y a une inexactitude dans le raccordement instrument-sonde (vérifier l'exactitude du raccordement instrument-sonde), la température relevée par la sonde est en dehors des limites consenties par la sonde (vérifier si la température à proximité de la sonde est dans les limites consenties par la sonde); aucune action provoquée.

## DONNEES TECHNIQUES

### DONNEES TECHNIQUES

<b>Boîtier:</b>	plastique noir (PPO), autoextinguible, ouvert.
<b>Dimensions:</b>	62 x 28 x 40 mm (2,44 x 1,10 x 1,57 pouces).
<b>Installation:</b>	sur panneau, en trou de dimensions 58 x 25 mm (2,28 x 0,98 pouces), à l'aide des ailettes élastiques de retenue.
<b>Indice de protection:</b>	IP 54.
<b>Raccordements:</b>	borniers à vis au pas de 7,5 mm (0,29 pouces, alimentation) et au pas de 5 mm (0,19 pouces, entrée de mesure) pour fils jusqu'à 2,5 mm <sup>2</sup> (0,38 pouces <sup>2</sup> ).
<b>Température ambiante:</b>	de 0 à +60 °C (+32 à +140 °F, 10 ... 90 % d'humidité relative sans condensation).
<b>Alimentation:</b>	230 Vca ou 115 Vca, 50/60 Hz, 0,35 VA.
<b>Classe d'isolation:</b>	II.
<b>Entrées de mesure:</b>	1, selon le modèle, pour sondes PTC de 990 Ohm @ +25 °C, +77 °F ou NTC de 10 KOhm @ +25 °C, +77 °F et B=3435 ou NTC de 100 KOhm @ +25 °C, +77 °F et B=3977.
<b>Plage de mesure:</b>	de -50 à +150 °C (-58 à +302 °F) pour sonde PTC de 990 Ohm @ +25 °C, +77 °F, de -40 à +110 °C (-40 à +230 °F) pour sonde NTC de 10 KOhm @ +25 °C, +77 °F et B=3435, de +50 à +300 °C pour sonde NTC de 100 KOhm @ +25 °C, +77 °F et B=3977.
<b>Résolution:</b>	1 °C (1 °F).
<b>Visualisations:</b>	1 afficheur à 3 display LED rouge de hauteur 12,5 mm (0,49 pouces) avec signe moins automatique.

### AVERTISSEMENTS

- l'effective plage de mesure des sondes dépend principalement par le type de capteur et par le type de matériel que constitue la capsule et le câble.

## POUR LA COMMANDE

---

### SYSTEME DE CODIFICATION

**Nom de l'instrument:** EC 2-311.

**Entrée de mesure désirée:** P (pour sondes PTC de 990 Ohm @ +25 °C, +77 °F),  
N (pour sondes NTC de 10 KOhm @ +25 °C, +77 °F et B=3435),  
H (pour sondes NTC de 100 KOhm @ +25 °C, +77 °F et B=3977).

**Alimentation désirée:** 220 (230 Vca),  
115 (115 Vca).